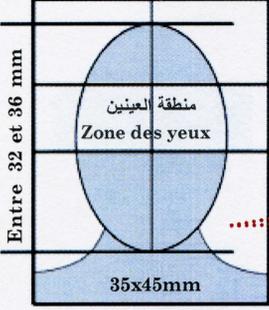


استمارة طلب جواز السفر وبطاقة التعريف الوطنية الالكترونية و البيومتريين

FORMULAIRE DE DEMANDE DU PASSEPORT ET DE LA CARTE NATIONALE D'IDENTITE  
ELECTRONIQUES ET BIOMETRIQUES



يجب أن تكون الصورة بيومترية و بدون إطار ، ذات خلفية موحدة و بيضاء  
Le fond de la photo biométrique doit être uni, sans contour et de couleur blanche



جواز السفر  
PASSEPORT



بطاقة التعريف الوطنية  
CARTE NATIONALE D'IDENTITE

الوثيقة المطلوبة  
DOCUMENT DEMANDÉ

A) ETAT CIVIL DU DEMANDEUR DU DOCUMENT

(أ) الحالة المدنية لطالب الوثيقة

1. اللقب 2. الاسم

3. Nom

4. Prénom(s)

5. الجنس ذكر أنثى  
Masculin Sexe Féminin  
6. تاريخ الميلاد  
Date de naissance  
Année / السنة Mois / الشهر Jour / اليوم

7. مكان الميلاد  
Lieu de naissance

بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر  
بالنسبة للنساء المولودين بالجزائر  
بلدية  
Commune  
ولاية  
Wilaya

بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج  
سفارة أو قنصلية التسجيل  
Ambassade/Consulat de transcription  
بد الميلاد  
Pays de naissance

8. الحالة العائلية  
Situation familiale  
أعزب/عزباء Célibataire متزوج(ة) Marié(e) مطلق(ة) Divorcé(e) أرمل(ة) Veuf(ve)

9. لقب الزوج 10. اسم الزوج

11. Nom de l'époux

12. Prénom de l'époux

13. القامة 14. لون العينين 15. لون الشعر 16. فصيلة الدم  
Taille Couleur des yeux Couleur des cheveux Groupe sanguin

17. علامات خصوصية  
Signes particuliers  
Date d'entrée en France

18. الجنسية الحالية  
Nationalité actuelle  
19. سنة اكتساب الجنسية الجزائرية (إن كانت جديدة)  
Année d'obtention de la nationalité Algérienne (si nouvellement acquise)  
20. الجنسية الأصلية  
Nationalité d'origine

21. العنوان  
Adresse  
الرمز البريدي  
Code Postal

22. سنة بداية الإقامة به  
Début de résidence à cette adresse (Année)  
البلد  
Pays

23. مهنة المعنى بالامر  
Profession  
Profession de l'époux

24. صاحب العمل  
Employeur  
Numéro de téléphone Portable

Remarque importante :

ملاحظة هامة :

1. Renseigner les rubriques nom et prénom en Arabe et en Français.
2. Renseigner les autres rubriques en Arabe ou en Français (utiliser une seule langue).
3. Pour les femmes mariées, remplir les rubriques nom et prénom du conjoint.
4. Pour les personnes mineures ayant un tuteur autre que les parents, remplir l'annexe « Tuteur Légal ».

1. ملء الخانات الخاصة بالإسم واللقب بالعربية و الفرنسية
2. ملء الخانات الأخرى بالعربية أو بالفرنسية (استعمل لغة واحدة فقط).
3. بالنسبة للمتزوجات ملء الخانات المتعلقة بلقب و اسم الزوج.
4. بالنسبة للقصر ذوي ولي شرعي غير الوالدين ملء الملحق المخصص للولي الشرعي.

## B) INFORMATIONS PERSONNELLES DU PERE

## (ب) المعلومات الشخصية للأب

25. لقب الأب

26. اسم الأب

27. Nom du père

28. Prénom(s) du père

29. الجنسية الأصلية للأب  
Nationalité d'origine du père

30. الجنسية الحالية للأب  
Nationalité actuelle du père

31. تاريخ ميلاد الأب  
Date de naissance du père

32. مكان ميلاد الأب  
Lieu de naissance du père

بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأب)  
Pour les personnes nées en Algérie (le père)

ولاية  
Wilaya

بلدية  
Commune

بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأب)  
Pour les personnes nées à l'étranger (le père)

بلد الميلاد  
Pays de naissance

## C) INFORMATIONS PERSONNELLES DE LA MERE

## (ج) المعلومات الشخصية للأم

33. لقب الأم

34. اسم الأم

35. Nom de la mère

36. Prénom(s) de la mère

37. الجنسية الأصلية للأم  
Nationalité d'origine de la mère

38. الجنسية الحالية للأم  
Nationalité actuelle de la mère

39. تاريخ ميلاد الأم  
Date de naissance de la mère

40. مكان ميلاد الأم  
Lieu de naissance de la mère

بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأم)  
Pour les personnes nées en Algérie (la mère)

ولاية  
Wilaya

بلدية  
Commune

بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأم)  
Pour les personnes nées à l'étranger (la mère)

بلد الميلاد  
Pays de naissance

أصرح بشرفي عن صحة المعلومات الواردة في الاستمارة

Je déclare solennellement que les renseignements contenus dans cette demande sont authentiques.

توقيع طالب الوثيقة أو الولي الشرعي  
بالنسبة للقصرSignature du demandeur ou du tuteur  
légal pour les mineurs

حرر بتاريخ

Année السنة / Mois الشهر / Jour اليوم

خاص بالإدارة

التوقيع والختم الشخصي للعون الإداري الذي صادق على الملف

أي تصريح كذاب من طرفي يعرضني للعقوبات الواردة في المادتين 222 و 223 من قانون العقوبات

Toute fausse déclaration de ma part m'expose aux sanctions prévues par les articles 222 et 223 du code pénal  
[www.interieur.gov.dz](http://www.interieur.gov.dz)